

HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE

4-12-99

**- 1 -
APERTURA**

-En la ciudad de Mar del Plata, Partido de General Pueyrredon, a los cuatro días del mes de diciembre de mil novecientos noventa y nueve, reunidos en el recinto de sesiones del Honorable Concejo Deliberante, dice el

Sr. Presidente: Buenas días a todos. Realmente es para nosotros un honor recibir a tan importantes visitantes y habitualmente tratamos que este tipo de ceremonias no pasen por lo formal, queremos que sean absolutamente auténticas, que surjan, que transiten por el cariño y por el reconocimiento. El hecho de que tanto Falú como Sábado visiten Mar del Plata, hayan decidido también darse una vuelta por este Concejo Deliberante nos pone contentos a todos. Es nuestra obligación y nuestro compromiso con las personas que hacen a la cultura, este tipo de reconocimientos y de manifestaciones.

**- 2 -
INTRODUCCIÓN EN HOMENAJE A EDUARDO FALÚ
POR EL SEÑOR PRESIDENTE DEL
EMCul NINO RAMELLA**

Sr. Presidente: Invito al señor Nino Ramella para que haga uso de la palabra.

Sr. Ramella: Verdaderamente estamos todos con una enorme excitación por esta visita porque la acariciábamos desde hace mucho tiempo y finalmente se ha dado. Se que el Concejo Deliberante ha decidido como corresponde nombrar "Visitantes Ilustres". Yo quisiera en esta primer parte hablar de lo que para mí significa la transferencia de la herencia cultural a las nuevas generaciones. Falú es una persona que ha llevado adelante con gran actitud generosa, ha cultivado la música, que es la identidad argentina y creo que con este aporte logra justamente hacer que muchas generaciones sigan disfrutando de la calidad de la música, de los autores, de lo que hace que cada uno de nosotros se considere argentino. Yo tengo un recuerdo que tal vez grafique esta transferencia de generación a generación y es una noche magnífica en Villa Victoria, donde usted, Ariel Ramírez y sus hijos nos regalaron tal vez una de las memorables noches de la Villa en donde cada uno de nosotros quedó subyugado por eso que recibió desde adentro, desde lo genuino del corazón. Además, don Eduardo Falú es además de un gran artista una persona muy particular, singular, entrañable que me parece que hereda muchos años de lo que modela a un salteño, es decir esa mirada serena, esa actitud que uno adivina que detrás de esa actitud hay mucho para decir. Hablábamos hace un instante del hombre de la puna, de un hombre tal vez extraño para el hombre ciudadano, pero que uno adivina detrás de ellos personas extraordinarias. Creo que Eduardo Falú es una persona extraordinaria como artista, como persona y nos enorgullece a los marplatenses que esté hoy entre nosotros para que podamos testimoniar el afecto que creo representa a todos los argentinos. Muchas gracias.

Sr. Presidente: Antes de pedirle al maestro Falú que nos diga unas palabras le voy a hacer entrega del Decreto donde se declara "Visitante Ilustre" de la ciudad, al compositor Eduardo Falú y un libro, un regalo que se llama "Imágenes de una Mar del Plata desconocida", con fotos de la Mar del Plata de sus orígenes.

-Acto seguido, el señor Presidente del H.C.D. hace entrega del Decreto mencionado y del libro al señor Eduardo Falú, en el marco de nutridos aplausos.

Sr. Eduardo Falú: Bueno, después de tan generosos conceptos y elogios del amigo Ramella y la aceptación de parte del señor Presidente del Concejo Deliberante de declararme "Visitante Ilustre", que en otra ocasión recibimos con Ariel Ramírez después de aquella actuación que contó Ramella, pero en esta circunstancia es muy especial porque yo vengo al lado de un hombre universal, que como todo el mundo sabe; su vida fue una constante lucha insobornable, ineludible por la libertad, por la justicia, por los derechos del hombre, por todo lo que sea inherente al ser humano, me refiero a Ernesto Sábato. Tengo el gran honor de compartir con él estos momentos y de realizar esta noche el "Romance a la Muerte de Juan Lavalle", cuyo libreto está tomado de "Sobre Héroes y Tumbas" de Sábato y que ya lo hicimos en todo el país y lo seguiremos haciendo porque esta obra siempre ha tenido vigencia desde que la hicimos en el año '65, así que yo le agradezco nuevamente al señor Presidente del Concejo y al señor Ramella.

- 3 -

**INTRODUCCIÓN EN HOMENAJE A ERNESTO SÁBATO
POR EL SEÑOR RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL
DE MAR DEL PLATA JORGE PETRILLO Y POR EL
PRESIDENTE DEL EMCul D. NINO RAMELLA**

Sr. Presidente: A continuación, el rector de la Universidad Nacional de Mar del Plata, ingeniero Jorge Petrillo, hará uso de la palabra.

Sr. Petrillo: Gracias, señor Presidente. Estamos muy contentos de estar en este recinto, lugar habitual donde se reúnen los representantes del pueblo del partido de General Pueyrredon. Esto es sumamente grato porque la Universidad hoy está presente, me acompañan un importante número de Consejeros Superiores de nuestra Universidad y el motivo de nuestra presencia en base al acuerdo que hicimos con el escribano Pagni de hacer un acto conjunto, consiste en reconocer desde el ámbito de la Universidad la trayectoria del doctor Ernesto Sábato. En nombre de la Universidad Nacional de Mar del Plata, profesor Sábato, debido a su larga trayectoria, a sus aportes en la ciencia, todos recordamos su paso por París, sus actividades en el campo de la física, quién no conoce sus aportes literarios, pero fundamentalmente lo que ha sido su historia de vida, su enseñanza permanente, su ineludible defensa de los derechos humanos y de las instituciones de la democracia. Por este ejemplo, profesor Sábato, para todas las generaciones, en mi carácter de Rector de la Universidad de Mar del Plata, en representación de la comunidad universitaria vamos a hacerle entrega de lo que es la máxima distinción que otorga nuestra Universidad, que es designarlo "Profesor Extraordinario, Honorario, con mención de Ciudadano Ilustre", debido a la decisión unánime que ha adoptado nuestro Consejo Superior el pasado 25 de noviembre. Profesor Sábato es un orgullo para nosotros tenerlo en Mar del Plata, en nuestra Universidad. Muchísimas gracias por toda su historia y por su trayectoria.

-Acto seguido, el señor Rector de la Universidad de Mar del Plata, ingeniero Petrillo le hace entrega de la distinción al señor Ernesto Sábato, en el marco de nutridos aplausos.

Sr. Presidente: Señor Ramella, tiene la palabra.

Sr. Ramella: Me toca en nombre del Intendente saludar ahora a la presencia de Ernesto Sábato, tal vez sería un atrevimiento hablar de sus virtudes en el campo literario, científico, pero a mí me parece importante destacar lo que significa en estas épocas finiseculares, de tanta confusión, de tanto caos, un referente que para gran parte de la comunidad sigue siendo una guía, una luz, un camino. Ernesto Sábato ha denunciado en su vida los atroces crímenes en la humanidad y creo que a esta altura del fin del milenio estamos asistiendo a un mundo que pareciera no evolucionar, que no pareciera al menos mejorar, en un mundo en el que al mismo tiempo que 12.000.000 de niños mueren por causas evitables al año, se gastan u\$s 900.000.000.000.= en armas; u\$s 400.000.000.000.= en drogas; u\$s 17.000.000.000.= en comida para animales domésticos, en este mismo momento, en este mismo mundo hay 800.000.000 de personas que padecen hambre. De manera tal que pareciera que el mundo se encamina alocadamente a algo que en lugar de mejorar produce situaciones atroces, tal vez cada vez más atroces que las que usted empezó a denunciar hace ya muchos años, maestro. De manera que tratar de armar con determinados valores un rumbo es a mi juicio un desafío para construir los paradigmas del tercer milenio. En este sentido los argentinos tenemos la fortuna, la inmensa fortuna de saber que hay quienes alejados de la banalidad, de la frivolidad, de la estupidez, tienden una mano solidaria, denunciando la atrocidad y además exhiben con su conducta, con su trayectoria, un ejemplo donde se puede creer que es posible encaminar un rumbo de una sociedad hacia algo mejor. Yo tengo siempre muy claro el recuerdo de una imagen que Sábato a mencionado algunas veces y yo le he oído, cuando se dice de Sábato que es muy apocalíptico, que es demasiado trágico y yo tengo presente la foto que usted ha visto, creo que en Chile, después de un terremoto, una mujer en el portal de una casa ya desaparecida barriendo lo que alguna vez fue una casa y ahora era cúmulo de escombros. En esa imagen uno intenta rescatar que la humanidad no está perdida, que hay una actitud que hace que una cadena siga pensando que la vida puede mejorar. Yo sé además que en el caso de Sábato es también un homenaje a la mujer, quien siempre tiene una actitud de referencia en cuanto a su humanidad. Para los marplatenses es una maravilla tener a Ernesto Sábato, es la posibilidad de pensar que hay un mundo en el que podemos creer y que en nuestro país habrá mucha gente que podremos olvidar o que queremos olvidar, pero hay algunas personas que quedaran prendidas en el corazón de la gente de bien. Muchas gracias.

-Nutridos aplausos.

Sr. Sábato: A mí me emociona mucho cuando suceden estas cosas, hasta me impide a veces hablar, pero he tenido muchos defectos -todos los seres humanos tenemos defectos- pero esos defectos han estado compensados por la lucha que yo hice desde que era un muchacho de 15 o 16 años, que era luchar por los desvalidos, por los pobres. Mi padre tenía un pequeño bar mariner, que no era gran cosa en Rojas, provincia de Buenos Aires y ahí hice mi escuela primaria y como no había escuela secundaria me mandaron -igual que a mis hermanos- a la Universidad de La Plata, una gran universidad creada por Joaquín V. González, un ilustre riojano, un gran humanista que siempre lo recuerdo con emoción. Ya en La Plata hice la carrera secundaria y por motivos muy curiosos, raros, me dediqué a la física-matemática. Ustedes se preguntarán por qué he dejado luego eso, tiene su explicación. Mamá tuvo once

hijos varones, esperando una mujer, normalmente se podría esperar que ese muchacho se convirtiera en algo desagradable, no, todos mis hermanos fueron fuertes y aunque mamá en ese pueblo de Rojas, ahora ciudad me llevaba a las tiendas, a Gath & Chaves y otras, ustedes podrían preguntarse por qué no derivé al otro sexo, felizmente no tenía ese propósito, mi madre fue realmente algo muy excepcional, que siempre recuerdo. En La Plata hice el colegio secundario y como les dije antes hice el doctorado en física y matemática. ¿Por qué diablos hice eso, siendo que mi vocación era el arte, la pintura en primer lugar y luego la literatura? Es bastante sencillo de explicar. Yo tenía un caos, creo que todos pasamos por cierto caos, pero el mío era especial porque fui sonámbulo durante muchos años. Mi madre vivía pendiente de eso, pobre, lo que ha sufrido mi madre. Yo me levantaba -en esas casas que había antes de tres patios- e iba dormido sin vacilar y sin tropezar hasta donde estaba la cama de mi madre y le pedía agua. Eso del agua duró poco tiempo en mi vida, se toman otras cosas, no desagradables o feas, pero tomar vino no tiene nada de malo, por lo menos a mí no me ha ido nada mal, tengo ya 90 años. Yo les aconsejaría -con un poco de sentido del humor- a los muchachos que no tomen agua, está mala el agua, es pesada. Yo he tenido que tomar en reuniones whisky, que eran buenos porque venían desde el extranjero, en especial los ingleses. Había 3.500 años de cultura que era la Magna Grecia, que era la Grecia propiamente dicha y enfrente Italia. Hay gente que posiblemente no tengan mucha cultura se han reído de los italianos, sí, linda manera de aceptar las enormes cosas que hizo Italia, siempre, no paró nunca, hasta el punto de que en pleno siglo XX crearon un movimiento cultural revolucionario, hasta eso hicieron en la Magna Grecia. Todo eso formó mi vida y luché por la justicia social, nunca me gustó la injusticia social, tanta pobre gente ha muerto, han sido torturados porque han luchado por los derechos humanos y yo estuve con ellos. No lo hacía por broma o por pretensión, lo hacía porque nunca me gustó la injusticia social, así pasé muchos años luchando, pasé momentos muy graves. Vivimos con Matilde, con nombres supuestos yo no era conocido en esa época, en las montañas y en las sierras de Córdoba en un rancho, no había agua corriente, Matilde iba a buscar el agua de la vertiente y así con nombres supuestos -es bueno tener nombres supuestos, por muchos motivos, yo tenía dos o tres, cambiaba por las dudas- pasamos años en las sierras de Córdoba y ahí fue donde yo empecé a escribir las cosas que después fueron fundamentales en lo que yo he hecho.

-Ante una pregunta del público presente dice el

Sr. Sábado: Mire, los argentinos somos tan descontentos que hasta creemos que muchas de las cosas que hacemos es una barbaridad, pero eso pasa en todo el mundo, los seres humanos son iguales; además estar mal, estar en actitud de protesta es positivo. La mayor parte de los hombres que han hecho grandes cosas en el mundo han sido protestantes, no en el sentido religioso. Somos tan negativos que creemos que hasta nuestros defectos son únicos, pero de ninguna manera son únicos, hay cantidad de cosas negativas en todas partes del mundo. Por eso soy enemigo del racismo; yo no soy partidario de las razas, tengo grandes amigos, queridos amigos de diferentes razas, de diferentes pueblos que están tan lejos, allá en Rusia o en la propia China, y que uno los quiere porque comparte ciertos principios, ciertas cosas, los que han hecho obras importantes en la literatura, en el arte. Yo no soy nada nacionalista, creo que es feo incluso, son pretensiones de querer ser el centro del mundo, todas las naciones tienen sus cosas buenas, regulares y sus grandes hombres que son los que finalmente perduran y con los que debemos sentirnos obligados a respetarlos a quererlos.

Pregunta: Usted en algún momento prestigió una relación afectuosa con el cardenal Pironio que nosotros en Mar del Plata tuvimos la fortuna de tener como segundo obispo diocesano y

que en este mismo recinto fue declarado Ciudadano Ilustre. ¿Qué significa para un hombre de su concepto filosófico de vida una amistad como la del cardenal Pironio?

Sr. Sábado: Es un ejemplo magnífico, por eso no hay que juzgar a la ligera, se habla mucho a veces contra ciertas iglesias o diferentes iglesias, hay buenos y malos. Hay espíritus incluso religiosos que no llegan a cardenales por ejemplo, pero hay cardenales que han sido aceptables. En general cuando se llega a ciertas cumbres, es muy peligroso, se van amalgamando, se van aceptando cosas que no se deben aceptar, pero ha habido hombres de la iglesia que han luchado de verdad por la justicia social, por los pobres, por los desamparados, así que no hay que generalizar. En todas las iglesias, no sólo en la católica, hay gente auténticamente religiosa y gente aprovechada porque están en una posición interesante que les puede ser muy útil hasta en el sentido monetario.

Sr. Ramella: Vamos a cumplir entonces con la formalidad de entregar el Decreto donde se lo declara “Visitante Ilustre” al señor Ernesto Sábado.

-Acto seguido, el señor Presidente del H.C.D. hace entrega del Decreto mencionado al señor Ernesto Sábado, en el marco de nutridos aplausos, con lo cual se da por finalizada la reunión.